

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 60 (1942)  
**Heft:** 20

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Dienstag, 27. Januar 1942  
**Schweizerisches Handelsamtsblatt**  
**Berne** Mardi, 27 janvier 1942  
**Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 20

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 2 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-abonnementpreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FO.S.C. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ on à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 20

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 65604—65654.  
Roewag AG., röntgentechnische Werkstätte, Bern.  
Wirz & Mörli AG., Bern.  
Zimmerer AG., Bern.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Bundesratsbeschluss über die Abänderung des BRB vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer. Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'ACF du 29 juillet 1941 qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires.  
Verfügung Nr. 26 des EVD betreffend Regelung des Süsswasserfischmarktes. Ordonnance n° 26 du DEP concernant la réglementation du marché du poisson d'eau douce.  
Mittellung der eidgenössischen Steuerverwaltung an die Schuldner verzinslicher Guthaben betreffend die an der Quelle erhobene Wehrsteuer. Communication de l'Administration fédérale des contributions aux débiteurs d'avoirs portant intérêt concernant l'impôt pour la défense nationale qui se perçoit à la source. Comunicato dell'Amministrazione federale delle contribuzioni ai debitori di crediti fruttiferi concernent l'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte.  
Rumänien: Ansfahrverbote.  
Tunis: Prohibition de la sortie du romarin.

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes Nr. 4, vom 27. Juni 1928, Bern Stadt, Belege Serie II, Nr. 5826, haftend im IV. Pfandrechtsrange auf Grundbuchblatt Kreis III, Nr. 2268, der Baugeossenschaft Munzingerstrasse mit Sitz in Bern, Besitzung Brunnumstrasse 67, Bern, von Kapital Fr. 1500, zugunsten des Gottfried Steiner, Sohn, Elektroinstallateur, Gerechtigkeitsgasse 61, in Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 36<sup>2</sup>)  
Bern, den 22. Januar 1942. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kubn.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Le délai de production étant expiré, le président du Tribunal civil du district du Locle a, par ordonnance en date du 26 janvier 1942, prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur, de fr. 30 000, grevant en second rang les immeubles formant les articles 2016, 1855 et 2731 du cadastre du Locle, du 10 août 1922. (W 38)  
Le Locle, le 26 janvier 1942. Le greffier du tribunal:  
R. Lebet.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1942, 23. Januar. Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung (Service Suisse de placement pour le personnel commercial) (Servizio svizzero di collocamento per il personale commerciale), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 228 vom 27. September 1939, Seite 1995), Verein. Durch Beschluss vom 30. März 1941 wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Der Name lautet Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung [SKS] (Service Suisse de Placement pour le Personnel Commercial [SSPC] (Servizio Svizzero di Collocamento per il Personale Commerciale [SSPC]). Der Verein bezweckt: 1. die Vermittlung von kaufmännischen Arbeitskräften im In- und Auslande; 2. die Auskunftserteilung über Anstellungs- und Lebensbedingungen im In- und Auslande und die berufliche Beratung von Bewerbern; 3. die statistische Bearbeitung des Materials im Einvernehmen mit den beteiligten Verbänden und dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Organe des Vereins sind die Aufsichtskommission als Vorstand, der geschäftsleitende Ausschuss, die Rechnungsrevisoren, der Geschäftsführer, die Lokalkommissionen und die Leiter der Filialen. Der Präsident und die zwei Vizepräsidenten der Aufsichtskommission sowie der Geschäftsführer führen je zu zweien Kollektivunterschrift. In der Vertretung des Vereins sind keine Änderungen eingetreten.

Vacuum-Schalldämpfer. — 23. Januar. Vacuum-Schalldämpfer A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1937, Seite 1885). Diese Aktiengesellschaft hat am 10. Januar 1942 neue Statuten angenommen,

wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet Fillame A.-G. Zürich (Fillame S.A. Zürich). Die Gesellschaft hat zum Zweck die Weiterführung des bisher unter der Firma «Vacuum-Schalldämpfer A.-G. Zürich» in Zürich, betriebenen Geschäftes für die Verwertung der Erfindung zur Herstellung eines Vacuumschalldämpfers (Schweizerpatent) sowie Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten, insbesondere solche unter der Marke «Fillame», ferner die Beteiligung an Unternehmen verwandter Branchen oder Neugründung von solchen. Das Grundkapital von Fr. 30 000 bildenden 30 Namenaktien lauten nun auf den Inhaber. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder sowie die Form der Zeichnung. Bezüglich Drittpersonen bestimmt der Verwaltungsrat die Unterschriftsführung.

23. Januar. Unter dem Namen Stiftung der Lithographie & Cartonage A.G. besteht auf Grund der Urkunde vom 9. Januar 1942 mit Sitz in Zürich eine Stiftung zur Förderung der Alters- und Hinterbliebenenfürsorge der Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen der «Lithographie- & Cartonage A.-G.», in Zürich. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; der Präsident führt je mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates Kollektivunterschrift. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus Frey Neuburger, von St. Gallen, Präsident; Hans Kunz, von Winterthur, und Traugott Wehrli, von Küttigen (Aargau), weitere Mitglieder, alle in Zürich. Domizil: Werdgässchen 59, in Zürich 4 (Bureau der Lithographie- & Cartonage A.-G.).

23. Januar. Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt (Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine) (Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo) (Zwitsersche Maatschappij van Levensverzekering en Lijfrenten), Genossenschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1941, Seite 1575). Die Prokura von Ernst Heer ist erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsausschuss Kollektivprokura erteilt an Dr. rer. pol. Hans Asch, von Basel; Friedrich Honegger, von Wald (Zürich); Gottfried Kohler, von Wynau (Bern), und an Dr. oec. publ. Werner Th. Zollikofer, von St. Gallen, alle wohnhaft in Zürich.

23. Januar. Continental Caoutchouc-Compagnie A.-G. (Société Anonyme Continental Caoutchouc Compagnie), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 185). Fritz Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Karl Vollenweider, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

Automatische Heizungsanlagen usw. — 23. Januar. T. & Ing. W. Oertli Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 81 vom 5. April 1941, Seite 670), Handel in automatischen Heizungsanlagen usw. Die Prokura von Ernst Brauchli ist erloschen.

Kocheinrichtungen usw. — 23. Januar. A. Senking Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1941, Seite 1875), Kocheinrichtungen aller Art usw. Der Prokurist Hermann Wiget wohnt nun in Zürich.

Sägeerei usw. — 23. Januar. E. Hüni & Cie., Kommanditgesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1933, Seite 2462), Sägeerei usw. Einzelprokura wurde erteilt an Albert Röhliberger, von Hiltterfingen (Bern), in Zürich.

Organische und chemische Produkte. — 23. Januar. W. Hunziker, in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1940, Seite 1915), Vertrieb organischer und chemischer Produkte. Die Firma wird abgeändert in W. Hunziker «Weva».

Orientteppiche usw. — 23. Januar. Vitali Vidal Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1938, Seite 2457), Handel in Orientteppichen usw. Ambrosius von Albertini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Werner Britschgi, von Alpachstad, in Aarau.

23. Januar. Teppichhaus H. Rüegg-Perry Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1938, Seite 1792). Dr. Erwin Lang ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Handschuhfabrikation usw. — 23. Januar. Geschw. Randon, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2911), Handschuhfabrikation usw. Die Gesellschafterin Marie Randon heisst infolge Verheiratung Marie Hiltbold geb. Randon; ist Bürgerin von Zürich und wohnhaft in Zürich 1. Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB, die Zustimmung erteilt.

Scheuermittel usw. — 23. Januar. C. Stäubli, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1940, Seite 1981). Die Firma wird abgeändert in Sorein-Fabrikation C. Stäubli, Pfäffikon Zch. und verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von Scheuermitteln unter der Marke Sorein sowie Fabrikation und Vertrieb von Seifen und chemisch-technischen Artikeln.

Feinmechanische Werkstätte. — 23. Januar. Inhaber der Firma **Josef Culatti**, in Zürich, ist **Josef Culatti**, von Zürich, in Zürich 5. Feinmechanische Werkstätte. Limmatstrasse 281.

Kaffee- und Küchliwirtschaft. — 23. Januar. **Karl Gfeller**, vorm. **J. Gfeller-Rindlisbacher Aktiengesellschaft**. Die seit 23. Dezember 1941 im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2647) eingetragene Firma hat in Zürich unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Betrieb einer Kaffee- und Küchliwirtschaft. Für die Zweigniederlassung führt der Inhaber **Karl Gfeller**, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, allein die Unterschrift. Seidengasse 20.

Konfektion, Textilien. — 24. Januar. **Ammann & Co. G.m.b.H.** Die im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 9. Januar 1942 ihren Sitz von Wohlen (Aargau) (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1941, Seite 2264) nach Zürich verlegt und die Statuten, datierend vom 18. März 1941, teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Contex G.m.b.H. (Contex S. à r.l.)**. Das Unternehmen bezweckt die Herstellung von Herren- und Damenkonfektion, die Vertretung von Firmen der Textilbranche sowie Import und Export von Textilien aller Art. Die Firma übernahm zur Weiterführung das von L. Ammann und C.F. Brügger unter der Firma «Ammann & Co.» in Wohlen betriebene Kleiderfabrikationsgeschäft. Das Stammkapital beträgt Fr. 40 000. Bei der Gründung der Gesellschaft wurde der Betrag von Fr. 14 000 des Stammkapitals durch Einbringung von Maschinen, Maschinenbestandteilen, Fabrikinrichtungen, Bureauobiliar usw. gemäss Geschäftsinventar vom 25. Februar 1941 liberiert. **Eduard Hof sen.** ist als Gesellschafter ausgeschieden. Der bisherige Gesellschafter **Eduard Hof jun.**, von Hauenstein-Iffenthal, in Zürich 1, ist nunmehr alleiniger Gesellschafter mit der Stammeinlage von Fr. 40 000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. **Eduard Hof sen.** ist nicht mehr Geschäftsführer; dessen Unterschrift ist erloschen. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der alleinige Gesellschafter **Eduard Hof jun.** Domizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

Industrielle Bedarfsartikel usw. — 24. Januar. **Hulftegger & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Stäfa (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1940, Seite 957), industrielle Bedarfsartikel usw. Die Prokuren von Fritz von der Crone und Robert Suter sind erloschen. Dagegen wurde Einzelprokura erteilt an **Otto Frey**, von und in Zürich.

24. Januar. **Konsumverein Thalwil**, Genossenschaft, mit Hauptsitz in Thalwil und Zweigniederlassungen in Oberrieden und Rüslikon (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1942, Seite 167). Die Unterschrift von **Albert Maag** ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt **Hans Güttinger**, von Winterthur, in Thalwil.

24. Januar. **Basler Handelsbank (Banque Commerciale de Bâle)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 1 (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1941, Seite 746). Die Prokura von **Hermann Adolf Zimmermann** ist erloschen.

Papierwaren. — 24. Januar. Inhaber der Firma **Eugen Huber**, in Zürich, ist **Eugen Huber**, von Zürich, in Zürich 8. Papierwarenfabrikation. Seefeldstrasse 204.

Textilwaren. — 24. Januar. Inhaber der Firma **N. Piwko-Weiss**, in Zürich, ist **Nusen Piwko-Weiss**, von Zürich, in Zürich 3. Handel in Textilwaren. Bremgartnerstrasse 16.

Bäckerei, Konditorei. — 24. Januar. **Gust. Ganz**, in Winterthur (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2070), Bäckerei, Konditorei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Gustav Ganz», in Winterthur, übernommen.

Inhaber der Firma **Gustav Ganz**, in Winterthur, ist **Gustav Ganz-Lang**, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gust. Ganz», in Winterthur. Bäckerei und Konditorei. Obertor 37.

Bauschlosserei. — 24. Januar. **Seb. Riegger & Sohn**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1935, Seite 117), Bauschlosserei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Ew. Riegger, Sohn», in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **Ew. Riegger, Sohn**, in Zürich, ist **Ewald Riegger-Wirth**, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Seb. Riegger & Sohn», in Zürich. Bauschlosserei. Bäckerstrasse 101.

Hohlschleiferei usw. — 24. Januar. Unter der Firma **Mayer & Gonzenbach**, in Zürich 1, sind **Werner Mayer**, von Neukirch (Graubünden), in Zürich 4, und **Hermann Gonzenbach**, von Zürich, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1941 ihren Anfang nahm. Hohl- und Feinschleiferei und Verkauf von Coiffeurwerkzeugen. Gessnerallee 40.

Hoch- und Tiefbau usw. — 24. Januar. **E. Moor & Co.** Die seit 17. Januar 1942 im Handelsregister des Kantons Zürich mit Sitz in Niederhasli (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1942, Seite 166) eingetragene Kollektivgesellschaft hat in Niederglatt unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Hoch- und Tiefbau; Architekturbureau, Zimmerei, Sägerei, Holzhandlung. Für die Zweigniederlassung führen Einzelunterschrift die beiden Gesellschafter **Eduard Moor**, von und in Niederglatt, und **Theophil Bleuler**, von Steinmaur (Zürich), in Niederhasli.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

Gasthof — 1942. 23. Januar. Inhaber der Einzelfirma **W. Kräuchi-Gäumann**, in Lyss, ist **Werner Kräuchi-Gäumann**, von Münchenbuchsee, in Lyss. Betrieb des Gasthofes zum Hirschen.

##### Bureau Bern

Diätetische, chemisch-pharmazeutische Produkte usw. — 23. Januar. **Dr. A. Wander A.G. (Dr. A. Wander Société anonyme)**, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1941, Seite 86). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1941 wurden in

Anpassung an das neue Obligationenrecht die Statuten revidiert. Die neuen Statuten datieren vom 16. Dezember 1941. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Die französische Firma lautet nunmehr: **Dr. A. Wander S.A.** Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten und von Erzeugnissen der Lebens- und Genussmittelbranche sowie die Beteiligung an andern Unternehmungen. Die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 60 wurden in Namenaktien umgewandelt. Demgemäss ist das Grundkapital von Fr. 2 400 000, eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 60, lautend auf den Namen, und 7800 Aktien zu Fr. 300, lautend auf den Inhaber. Dieses Kapital ist voll einbezahlt. Es wurde ferner die Aufhebung der bisherigen 8000 Genussscheine beschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat **Dr. Albert Wander** hat seinen Wohnsitz in Wabern. Gemeinde Köniz, und **Dr. Charles Gossweiler-Wander**, in Muri bei Bern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

##### Bureau Biel

Hutfabrikation. — 21. Januar. **H. Tanner & Cie.**, Kollektivgesellschaft, Chapellerie, in Biel (SHAB. Nr. 300 vom 8. Dezember 1921, Seite 2367). Die Gesellschafterin **Louise Tanner** ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

Pantoffeln und Maroquinerieartikel. — 23. Januar. Die Aktiengesellschaft **SAPEM S.A.**, Fabrikation von und Handel mit Pantoffeln und Maroquinerie-Artikeln, in Biel (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 466), hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1941 aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelfirma «Eduard Glogg», in Fehraltorf (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1941, Seite 2565).

##### Bureau Frutigen

Kaffee- und Küchliwirtschaft. — 22. Januar. Die Firma **Karl Gfeller**, vorm. **J. Gfeller-Rindlisbacher Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern, eingetragen am 23. Dezember 1941 in Bern (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2647), hat unter der gleichen Firma am 20. Januar 1942 beim **Blauser**, Gemeinde Kandergrund, eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung führt der Firmainhaber **Karl Gfeller**, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, allein die Unterschrift. Betrieb einer Kaffee- und Küchliwirtschaft.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Entreprise de constructions. — 1942. 24. janvier. La société en nom collectif **Civelli & Cie**, entreprises de constructions, à Fribourg (FOSC. du 30 janvier 1929, n° 24, page 205), a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Travaux publics, etc. — 24. janvier. Le chef de la maison **Paul Civelli**, à Fribourg, est **Paul Civelli**, fils de **François**, originaire de Fribourg, y domicilié. Entreprises générales. Bâtimens et travaux publics. Chemin du Pré de l'Hôpital 9.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Restaurant, Spezereien. — 1942. 22. Januar. Die Firma **Frau Anna Windels**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants zur Hochstrasse und Spezereienhandlung (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1936, Seite 1054), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «**Hch. Windels-Farner**», in Schaffhausen.

**Hch. Windels-Farner**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**Frau Anna Windels**», in Schaffhausen, übernimmt, ist **Josef Heinrich Windels-Farner**, von und in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants zur Hochstrasse und Spezereienhandlung. Finsterwaldstrasse 109.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1942. 24. janvier. **Société Immobilière Le Souvenir D**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (FOSC. du 8 novembre 1937). L'assemblée générale du 22 décembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Immeubles. — 24. janvier. **Sakura S.A.**, société immobilière ayant son siège à Lausanne (FOSC. du 26 janvier 1933). L'assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24. janvier. **Société Immobilière Le Pierrier B**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (FOSC. du 14 janvier 1935). L'assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Lingerie. — 24. janvier. **Raymonde Laurent**, ouvrtoir de lingerie, à l'enseigne «Comptoir de lingerie de Bellevaux», à Lausanne (FOSC. du 24 mars 1934). Ensuite de son mariage, le chef de la maison se nomme actuellement: **Raymonde-Gabrielle-Marie-Louise Fuchs**, née **Laurent**, épouse de **Marc-Gustave Fuchs**, de Neuenegg (Berne), à Lausanne, autorisée par son mari (art. 167 CCS).

##### Bureau de Morges

22. janvier. **Battoir à grains de Denens** et de **Villars-sous-Yens**, dont le siège est à Denens (FOSC. du 29 décembre 1941, n° 303, page 2651). La liquidation de la société anonyme étant terminée, cette raison est radiée.

##### Bureau de Nyon

Taxis. — 23. janvier. Le chef de la maison **G. Möslinger**, à Nyon, est **Georges Adolphe Möslinger**, de Bâle, domicilié à Nyon. Entreprise de taxis.

##### Bureau de Payerne

Articles de broserie, de cosmétiques, etc. — 22. janvier. Le chef de la raison **E. Goumaz**, à Lausanne, **Edmond Goumaz**, fils d'**Ami**, de Sédilles, domicilié à Payerne (FOSC. du 29 septembre 1938, page 2101), transfère le siège à Payerne. Le genre d'affaires est actuellement: vente d'articles de broserie, de produits de régimes et de cosmétiques. Place du Marché 8.

##### Bureau d'Yverdon

Gypserie, peinture. — 23. janvier. Sous la raison sociale **Ferrari frères**, **Emile Ferrari**, fils d'**Eduard Ferrari**, originaire de Monteggio (Tessin), domiciliés à Yvonand, ont constitué à Yvonand une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1942. Entreprise de gypserie et peinture.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Dezember 1941

Deuxième quinzaine de décembre 1941 — Seconda quindicina di dicembre 1941

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

65604 — 65654

- Nr. 65604. 16. Dezember 1941, ore 10. — Aperto. — 1 disegno. — Gioco. — Domenico D'Agostini, Rue de la Gare 22, Bienna (Svizzera).
- Nr. 65605. 16. Dezember 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 65606. 17. Dezember 1941, 16 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Crucifix; portrait Nicolas de Flue de Hans Friess. — Caroline von der Weid, Rue du Botzet 6, Fribourg (Suisse).
- Nr. 65607. 17. Dezember 1941, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Robinet à benzine. — Edouard Balmer, Atelier mécanique et Garage, Concise (Suisse).
- Nr. 65608. 17. Dezember 1941, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuheinlegesohle für Spreizfuss. — Friedrich Anliker, Allmenggasse 7 a, Langenthal (Schweiz).
- Nr. 65609. 18. Dezember 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Papierserviette mit Reklamen. — Paul Hubert Renevey, Nelkenweg 24, Liebfeld (Bern, Schweiz).
- Nr. 65610. 8. Dezember 1941, 20 Uhr. — Offen. — 35 Modelle. — Möbel. — Sitzmöbelfabrik A.-G. Wigoltingen, Wigoltingen (Schweiz). — « Priorität: Schweizer Mustermesse Basel, eröffnet am 19. April 1941. »
- Nr. 65611. 17. Dezember 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügel. — Fritz Frei, Schreinerei, Weststrasse 43, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 65612. 18. Dezember 1941, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Nomogramme pour la détermination des rouages d'une machine à fraiser ou fileter un pas donné. — René Widmer, ingénieur, Ste-Croix (Suisse).
- Nr. 65613. 18. Dezember 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallplatte für Dachunterzüge. — Nikolaus Gehweiler, Feuerwehrstrasse 18, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 65614. 18. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konservbüchsenöffner. — Xaver Dossenbach, Ermensee (Luzern, Schweiz).
- Nr. 65615. 18. Dezember 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für gerösteten Kaffee. — Alba Papierverarbeitungs-A.-G., Basel (Schweiz).
- Nr. 65616. 19. Dezember 1941, 9 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Bohnenhobel. — Ernst Peyer, Bertastrasse 84, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 65617. 19. Dezember 1941, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stempelhalter. — Armin Schaller, Göttibach 2, Thun (Schweiz).
- Nr. 65618. 19. Dezember 1941, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wandstempelhalter. — Armin Schaller, Kaufmann, Göttibach 2, Thun (Schweiz).
- Nr. 65619. 19. Dezember 1941, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lederfinken. — Luigi Basts, Rheinweilerweg 19, Basel (Schweiz).
- Nr. 65620. 19. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Luftschutzsignalleuchte. — Baumann, Koelliker & Co. A.-G. für elektrotechnische Industrie, Sihlstrasse 37, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 65621. 19. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Buchhaltungsformulare. — A. Hediger, Hohenklingenstrasse 23, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 65622. 19. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fahrradrickschlagventil. — Hermann Helfenberger, Hornergasse 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 65623. 19. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flasche für Champignonbrut. — Johann Kunz, Brünigstrasse 2, Luzern (Schweiz).
- Nr. 65624. 20. Dezember 1941, 17 Uhr. — Offen. — 56 Modelle. — Gestrickte Hauskleider; Kleider, Jacken und Jupes für Damen und Mädchen. — Handschin & Ronas A.-G., Liestal (Schweiz).
- Nr. 65625. 22. Dezember 1941, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hufstollen. — Oskar Furrer-Sutter, Stollenfabrik, Lausen (Baselland, Schweiz).
- Nr. 65626. 22. Dezember 1941, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Pumpenhalter. — Heinrich Bürker, Friesstrasse 42, Zürich-Seebach (Schweiz).
- Nr. 65627. 22. Dezember 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Sibbal Aktiengesellschaft, Metallwarenfabrikation, Löwenstrasse 22, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 65628. 23. Dezember 1941, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etais à tiroir pour pastilles. — Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder S.A., Vevey (Suisse).
- Nr. 65629. 23. Dezember 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zündholzschaftel. — Hans Zumstein, Düringen (Freiburg, Schweiz).
- Nr. 65630. 23. Dezember 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schüttsteinrost. — W. H. Sulzer, Ruhtalstrasse 30, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 65631. 23. Dezember 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stahlhelmeinlage (Schädelschutz). — Louis Zimmermann, Mützenfabrik, Marzli-strasse 8 a, Bern (Schweiz).
- Nr. 65632. 24. Dezember 1941, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Schachtel für Hosenträger. — Ganzoni & Cie., Elastik-Fabrikation, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 65633. 24. Dezember 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Belüftungsaggregat für Luftschutzkeller. — Otto Sorg, Architekt, Neugasse 84, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65634. 26. décembre 1941, 7 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil économiseur de combustibles. — Maurice Rollé, 8, Avenue Blanc, Genève (Suisse). — Mandataire: A. Bugnion, Genève.

- Nr. 65635. 26. Dezember 1941, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kontrollbogen für Umsatzsteuer. — A. Fricker, Buch- und Kunstdruckerei, Frick (Schweiz).
- Nr. 65636. 26. Dezember 1941, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Veloreifensegmente. — Adolf von Holzen, Mechaniker, Buochs (Nidwalden, Schweiz).
- Nr. 65637. 26. décembre 1941, 11 h. — Ouvert. — 7 modèles. — Lampes électriques de table. — Charles Nicolet, Rue A.-L.-Breguet 6, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 65638. 26. décembre 1941, 17 h. — Cacheté. — 3 dessins. — Etiquettes pour vins vaudois. — Louis Ruchonnet, propriétaire-vigneron, Rivaz (Vaud, Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 65639. 28. décembre 1941, 22 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Vitrages profilés. — Valbert Brauchli, Constructions métalliques, Avenue d'Echallens 134, Lausanne (Suisse).
- Nr. 65640. 30. Dezember 1941, 12 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Stanzkonturenbogen für Zusammensetzspiele (Puzzle). — Brunner & Cie., Articles de Fêtes et Jouets, Promenades, Carouge (Genf, Schweiz).
- Nr. 65641. 22. Dezember 1941, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Küchenstuhl. — Max Dettwyler, Sälistrasse 6, Olten (Schweiz).
- Nr. 65642. 23. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heizkörper. — Adelbert Hess, Mechanische Werkstätte, Giswil (Obwalden, Schweiz).
- Nr. 65643. 23. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Wandkonstruktion für Häuser; Bauelemente. — Friedrich Hirt, Baumeister, Degenau bei Bischofszell (Schweiz).
- Nr. 65644. 26. Dezember 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Patisserie- und Konfektschachtel. — Jacques Müller A.-G., Papiersackfabrik, Neuenburgstrasse 136, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 65645. 29. décembre 1941, 16 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Guide pour skieurs. — Galley & Cie, Imprimeurs-éditeurs, Rue des Alpes 46, Fribourg (Suisse).
- Nr. 65646. 29. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Suppenbeutel; Kraftnahrungspackung; Gewürzmischungetikette. — Fritz Hunziker & Co., Mühlehaldenstrasse 6, Dietikon bei Zürich (Schweiz).
- Nr. 65647. 30. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Käseschachtel. — J. Leibacher, Kartonnagenfabrik, Bernstrasse 50, Luzern (Schweiz).
- Nr. 65648. 30. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zinkenlehre. — Edyth Nesensohn, Winterthurerstrasse 1, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 65649. 30. Dezember 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Photo- und Bilderrahmen. — Alois Koch, Schreiner, Einramer, Littau (Luzern, Schweiz).
- Nr. 65650. 31. Dezember 1941, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etui. Leopold Widensky, Zieglergasse 22, Wien VII/62 (Deutsches Reich). — « Priorität: Deutsches Reich, 27. Januar 1941. » Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf.
- Nr. 65651. 31. Dezember 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuheinlegesohle. — Meier & Kunz, Kreuzgarage, Geiselweidstrasse 37, Winterthur (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Anton Aschwanden, Winterthur.
- Nr. 65652. 31. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 86 Muster. — Stickerlein. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65653. 31. Dezember 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Flaschen für Champignon-Brut. — Johann Kunz, Brünigstrasse 2, Luzern (Schweiz).
- Nr. 65654. 31. décembre 1941, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Support mobile pour cornet de téléphone. — Charles Nicolet, Rue A.-L.-Breguet 6, Neuchâtel (Suisse).

II. Abteilung — II<sup>re</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III<sup>re</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Uebertragung der fünf folgenden Hinterlegungen von Gebr. Kambly, Biskuits- und Konfiseriefabrik, Trubschachen (Schweiz), gemäss Auszug aus dem Handelsregister des Amtsbezirks Signau (Bern) vom 19. August 1941 zugunsten von Oscar Kambly, Biskuits- und Konfiseriefabrik, Trubschachen (Bern, Schweiz):
- Nr. 45499. 4. Februar 1930, 17 Uhr. — Offen. — 10 Modelle. — Biskuits.
- Nr. 54924. 5. Juni 1935, 8 1/2 Uhr. — Offen. — 11 Muster. — Etiketten und Einwickelpapiere für Konfiseriewaren.
- Nr. 56044. 8. Januar 1936, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladelikörbonbons.
- Nr. 59120. 30. Juli 1937, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Biskuits, Waffeln, Karamels, Konfiserie, Chocolats; registriert den 31. Dezember 1941.
- Nr. 54310. 11. Februar 1935, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Metallrohrstühle. — Suter-Strehler Söhne & Co., Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung gemäss Erklärungen vom 1. Juli 1940 und 24. November 1941 zugunsten der Firma Suter-Strehler Sohn & Co., Dufourstrasse 197, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 23. Dezember 1941.

Nr. 61391. 14. Oktober 1938, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Schau-  
stellungsstände. — **Suter-Strehler Söhne & Co.**, Zürich (Schweiz). Ver-  
treter: J. Franck, Zürich. — Uebertragung gemäss Erklärungen vom  
1. Juli 1940 und 24. November 1941 zugunsten der Firma **Suter-Strehler  
Sohn & Co.**, Dufourstrasse 197, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum  
& Co., Zürich; registriert den 23. Dezember 1941.

**Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni**

N° 44848. 5 septembre 1929, 7 h. — (III<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1343  
modèles. — Médailles et boîtes de montres décorées. — **Huguenin Frères  
& Cie**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.  
Nr. 44964. 4. Oktober 1929, 14¼ Uhr. — (III. Periode 1939/1944). —  
1 Modell. — Massagefrottierbürste. — **Georg Bernhard Haller**, Bern  
(Schweiz); registriert den 13. Januar 1942.  
Nr. 45499. 4. Februar 1930, 17 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). — 10 Mo-  
delle. — Biskuits. — **Oskar Kambly**, Biskuits- und Konfiseriefabrik,  
Trubschachen (Bern, Schweiz); registriert den 14. Januar 1942.  
N° 45625. 26 février 1930, 19 h. — (III<sup>e</sup> période 1940/1945). — 33 modèles.  
— Médailles et articles de bijouterie, boîtes de montres décorées. —  
**Huguenin frères & Co.**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement  
du 16 janvier 1942.  
Nr. 45700. 1. März 1930, 9 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). — 1 Modell  
(von 2). — Schuhbeschlagstöcke. — **Jakob Graf**, Genf (Schweiz); regi-  
striert den 13. Januar 1942.  
Nr. 46515. 4. September 1930, 19 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). —  
3 Muster (von 4). — Seifenfloeken- und Seifenpulverpackungen. —  
**D. Meier-Aeberly**, Wolfhausen (Zürich, Schweiz); registriert den 20. De-  
zember 1941.  
Nr. 46637. 29. September 1930, 18 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). —  
1 Modell. — Hubkippator. — **E. Krebs & Co.**, Zürich (Schweiz); registriert  
den 13. Januar 1942.  
Nr. 46717. 14. Oktober 1930, 10 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). —  
2 Modelle. — Ausgüsse für Thermosflaschen. — **Standard Werke Zürich**,  
Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Mätzler, Zürich; registriert den  
13. Januar 1942.  
Nr. 46988. 7. Dezember 1930, 22 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). —  
1 Modell. — Klosettspülrohrverbinder. — **Otto Weber**, Zürich (Schweiz);  
registriert den 13. Januar 1942.  
Nr. 47020. 10. Dezember 1930, 24 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). —  
1 Muster. — Tafel über Dichtungsmaterialien. — **Otto Weber**, Zürich  
(Schweiz); registriert den 13. Januar 1942.  
Nr. 47468. 14. März 1931, 15 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell.  
— Kistenöffner. — **Walter Stettler**, Oberburg (Bern, Schweiz); registriert  
den 13. Januar 1942.  
Nr. 47558. 31. März 1931, 12 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell.  
— Kehrichteimer. — **Verwo Aktiengesellschaft**, Pfäffikon (Schwyz,  
Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar  
1942.  
Nr. 47834. 4. Juni 1931, 19 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell.  
— Vorrichtung zum Reinigen von Maschinenteilen und dergleichen. —  
**Verwo Aktiengesellschaft**, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Vertreter:  
J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar 1942.  
Nr. 47964. 6. Juli 1931, 10½ Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 2 Muster.  
— Verpackungen. — **Gustav Lehhardt**, Konfiserie, Moserstrasse 19,  
Bern (Schweiz); registriert den 13. Januar 1942.  
Nr. 48011. 14. Juli 1931, 22 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell.  
— Giesskannenrohr. — **Verwo Aktiengesellschaft**, Pfäffikon (Schwyz,  
Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar  
1942.  
Nr. 48110. 7. August 1931, 15 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 3 Muster  
(von 5). — Bodenwachsosen und Wachsbeizosen. — **Emil Jauslin**,  
Hünningerstrasse 4, Basel (Schweiz); registriert den 7. Januar 1942.  
N° 48139. 13 août 1931, 11 h. — (III<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. —  
Appareil pour l'enseignement du dessin. — **Ernest Burdet**, Villa Cour-  
lande, Lausanne (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.  
Nr. 48177. 24. August 1931, 9 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell.  
— Schnittmuster- und Zettelhalter. — **Fried. Streich**, Marchand Tailleur,  
Blumenstrasse, Interlaken (Schweiz); registriert den 7. Januar 1942.  
N° 48247. 7 septembre 1931, 12 h. — (III<sup>e</sup> période 1941/1946). — 2 modèles.  
— Nettoyeurs. — **Ernest Burdet**, Villa Courlande, Lausanne (Suisse);  
enregistrement du 16 janvier 1942.  
N° 48377. 12 octobre 1931, 9 h. — (III<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle.  
— Porte-charge. — **Ernest Burdet**, Villa Courlande, Lausanne (Suisse);  
enregistrement du 16 janvier 1942.  
Nr. 48383. 13. Oktober 1931, 15 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
1 Modell. — Schuhkratzrost. — **J. Steiner**, Mechanische Schlosserei,  
Ergatenstrasse, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier;  
registriert den 20. Dezember 1941.  
Nr. 48530. 12. November 1931, 16 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
2 Modelle. — Futterdämpfer. — **Jakob Brupbacher**, Ober-Stammheim  
(Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar  
1942.  
N° 48546. 16 novembre 1931, 4 h. — (III<sup>e</sup> période 1941/1946). — 65 mo-  
dèles. — Médailles et boîtes de montres décorées. — **Huguenin Frères  
& Cie**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.  
Nr. 48611. 28. November 1931, 12 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
1 Muster. — Katalog. — **Carl Studach-Dennhöfer**, Plissieranstalt, Markt-  
gasse 31, Winterthur (Schweiz); registriert den 13. Januar 1942.  
Nr. 48628. 1. Dezember 1931, 12 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
1 Modell. — Serviertasche. — **Arthur Guex Aktiengesellschaft**, Kornhaus-  
brücke 5, Zürich (Schweiz); registriert den 24. Dezember 1941.  
Nr. 48645. 4. Dezember 1931, 11 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
1 Modell. — Befestigungsvorrichtung für Fensterladen. — **Ulr. Schaefer's  
Söhne**, Baubeschlagfabrik, Münsingen (Schweiz); registriert den 20. De-  
zember 1941.  
Nr. 48653. 5. Dezember 1931, 13 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
3 Modelle. — Schwachstromheilapparate für faradischen Strom. —  
**Robert Sahli**, Basel (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich; registriert  
den 13. Januar 1942.

Nr. 48677. 11. Dezember 1931, 13 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
1 Modell. — Weekendhaus für Kinder. — **Braendlin & Co.**, Baumwoll-  
spinnerei, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 20. Dezember  
1941.  
Nr. 48766. 30. Dezember 1931, 20 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
16 Modelle. — Kranken- und Krankenpflegetransportfahrzeuge; Bett-  
transportgestell; Möbel, insbesondere für Spitäler, Kliniken, Sanatorien,  
Hotels und Anstalten. — **Velosfabrik «Cosmos» B. Schild & Cie. Aktien-  
gesellschaft**, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert  
den 13. Januar 1942.  
Nr. 48767. 30. Dezember 1931, 20 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
4 Modelle. — Verbindungsvorrichtungen und Verstellvorrichtung an  
Kranken- und Krankenpflegetransportfahrzeugen; Rad zu solchen  
Transportfahrzeugen. — **Velosfabrik «Cosmos» B. Schild & Cie. Aktien-  
gesellschaft**, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den  
13. Januar 1942.  
Nr. 48839. 10. Dezember 1931, 11 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). —  
7 Modelle. — Besteckgriffe. — **Otto Kaltenbach**, Altensteig (Württem-  
berg, Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Paul Schaffner, Zürich; registriert  
den 16. Januar 1942.  
N° 53012. 14 juin 1934, 16½ h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 modèle. —  
Tambour pour reprendre la lingerie à la machine à coudre. — **Jean Pauroux**,  
mécanicien, Chexbres (Suisse); enregistrement du 7 janvier 1942.  
N° 53198. 21 juillet 1934, 17 h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 dessin. —  
Cigares. — **S. Masson & Cie**, Manufacture de Cigares, Châtel-St-Denis  
(Suisse); enregistrement du 20 décembre 1941.  
N° 53199. 21 juillet 1934, 17 h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 dessin. —  
Cigares. — **S. Masson & Cie**, Manufacture de Cigares, Châtel-St-Denis  
(Suisse); enregistrement du 20 décembre 1941.  
N° 53200. 21 juillet 1934, 17 h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 dessin. —  
Cigares. — **S. Masson & Cie**, Manufactures de Cigares, Châtel-St-Denis  
(Suisse); enregistrement du 20 décembre 1941.  
Nr. 53275. 7. August 1934, 11 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. —  
Rockärmelspanner. — **Friedrich Sauvaln**, Kommissionär, und **Bertha  
Monnier-Sauvaln**, beide Nordbahnhofstrasse 21, Grenchen (Schweiz);  
registriert den 16. Januar 1942.  
Nr. 53486. 6. September 1934, 8 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Mo-  
dell. — Stahlbandumreifung für Holzbündel. — **Werner Schumacher**,  
Zürich (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.  
Nr. 54065. 17. Dezember 1934, 13 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). —  
2 Modelle. — Elektrische Backofenherde. — **A.-G. Kummli & Matter**,  
Fabrik elektrischer Heiz- & Kochapparate, Aarau (Schweiz); registriert  
den 16. Januar 1942.  
N° 54188. 19 janvier 1935, 15 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 57 modèles.  
— Médailles et articles de bijouterie, boîtes de montres décorées. —  
**Huguenin Frères & Co. S.A.**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistre-  
ment du 16 janvier 1942.  
N° 54189. 19 janvier 1935, 15 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 1 modèle. —  
Médailles et articles de bijouterie, boîtes de montres décorées. — **Huguenin  
Frères & Co. S.A.**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du  
16 janvier 1942.  
Nr. 54305. 6. Februar 1935, 7 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Modelle.  
— Staubschutzmaskenhauben. — **Wittenauer-Huber**, St. Gallen (Schweiz)  
registriert den 16. Januar 1942.  
Nr. 54308. 11. Februar 1935, 16 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Mo-  
dell. — Ärmel für Kaminfegeanzug. — **Wittenauer-Huber**, St. Gallen  
(Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.  
N° 54641. 10 avril 1935, 19 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 25 modèles. —  
Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées. — **Huguenin  
Frères & Co. S.A.**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du  
16 janvier 1942.  
Nr. 54671. 25. März 1935, 19 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 9 Modelle.  
— Skier und Skikanten. — **Josef Odermatt**, Elektrotechniker, Linden-  
bachstrasse 52, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 7. Januar 1942.  
Nr. 54779. 11. Mai 1935, 4 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Modelle. —  
Ueberhosen. — **Wittenauer-Huber**, St. Gallen (Schweiz); registriert den  
16. Januar 1942.  
Nr. 54913. 1. Juni 1935, 20 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Muster. —  
Fakturenbuchbogen. — **Eugen Senn**, Bäcker, Densbüren (Schweiz);  
registriert den 24. Dezember 1941.  
Nr. 54924. 5. Juni 1935, 8½ Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 11 Muster.  
(von 18). — Etiketten und Einwickelpapiere für Konfiseriewaren. —  
**Oscar Kambly**, Biskuits- und Konfiseriefabrik, Trubschachen (Bern,  
Schweiz); registriert den 14. Januar 1942.  
Nr. 54944. 7. Juni 1935, 17 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Muster. —  
Wandabreisskalender. — **Danuser-Grässle**, Kalender- und Kunstverlag,  
Zürich (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.  
Nr. 55012. 22. Juni 1935, 17 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell.  
— Kontakt mit Doppelstahlfeder. — **A. Grossauer**, Fabrikation elektri-  
scher Artikel und elektrische Artikel en gros, St. Gallen (Schweiz);  
registriert den 13. Januar 1942.  
Nr. 55026. 25. Juni 1935, 14 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Modelle.  
— Federkontakte für Steckdosen. — **Alfons Grossauer**, elektrische  
Artikel en gros, Bruggen - St. Gallen (Schweiz); registriert den 13. Janu-  
ar 1942.  
N° 55105. 13 juillet 1935, 8¼ h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 4 modèles.  
— Dispositifs pour faire des tapis à la machine à coudre. — **Pauroux  
Frères**, Chexbres (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.  
N° 55122. 17 juillet 1935, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 23 modèles. —  
Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées. — **Huguenin  
Frères & Co. S.A.**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du  
16 janvier 1942.  
N° 55358. 5 septembre 1935, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 16 modèles.  
— Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées. —  
**Huguenin Frères & Co. S.A.**, Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistre-  
ment du 16 janvier 1942.

- N° 55411. 12. septembre 1935, 19 1/2 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 1 modèle. — Agrafe pour ondulation à l'eau. — C. Franc-Mächler, Salon de Coiffures, Rapperswil (St-Gall, Suisse). Mandataires: Rebmann, Kupfer & Co., Zurich; enregistrement du 13 janvier 1942.
- Nr. 55559. 14. Oktober 1935, 10 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Wagen- und Stosskarrenräder. — Ernst Peter, Schmiede und Schlosserei, Zürich-Altstetten (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 55623. 25. Oktober 1935, 11 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Konsolen für Abstellplatte zu elektrischem Herd. — A.-G. Kummier & Matter, Fabrik elektrothermischer Apparate, Aarau (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 55696. 6. November 1935, 17 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Kinderbadewanne. — Verwo Aktiengesellschaft, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 55838. 2. Dezember 1935, 19 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Instrumentengehäuse. — Wilhelm Schimmel, Braunschweig (Deutsches Reich). Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 55858. 2. Dezember 1935, 20 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Muster. — Vorlagen zu Holzbaukästen. — Johann Schneggenburger, Modellschreiner, Zürich (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- N° 55883. 11 décembre 1935, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 53 modèles. — Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées. — Huguenin Frères & Co. S.A., Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.
- N° 56036. 31 décembre 1935, 11 h. — (II<sup>e</sup> période 1940/1945). — 3 modèles. — Tables mobiles à rallonges automatiques. — Valentini & Diacon, Avenue Ste-Luce 18, Lausanne (Suisse); enregistrement du 7 janvier 1942.
- Nr. 56044. 8. Januar 1936, 12 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Schokoladeliqörbonbons. — Oscar Kambly, Biskuits- und Konfiseriefabrik, Trubschachen (Bern, Schweiz); registriert den 14. Januar 1942.
- N° 56066. 11 janvier 1936, 14 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 2 modèles. — Appareils à raturer les fautes dactylographiques. — Jean Pauroux, Mécanicien, Chexbres (Suisse); enregistrement du 7 janvier 1942.
- N° 56151. 28 janvier 1936, 17 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 38 modèles. — Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées. — Huguenin Frères & Co. S.A., Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.
- Nr. 56385. 9. März 1936, 16 3/4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Stations- und Verbandsabzeichen; Brosche. — Paul Gutmann-Moser, Diakon und Vorsteher der Diakonen- und Krankenpflegestation Mattenhof, Bern (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 56519. 1. April 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Trennbrett mit Metallführung für Zweivolksbetriebsbienenkästen. — Arthur Blapp-Eglin, Schreiner, Diegten (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 56618. 21. April 1936, 17 1/2 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Haltevorrichtung für Metallkissen zum Reinigen von Fussböden, Möbeln und dergleichen. — Albert Gygax, Kaufmann, Seeberg (Bern); und Adolf Wirz, Kaufmann, Bern (Schweiz); registriert den 13. Januar 1942.
- Nr. 56658. 27. April 1936, 11 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Vortaxierungsformular. — Arthur Bietenholz, Ingenieur, Basel (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- N° 56708. 6 mai 1936, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 35 modèles. — Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées. — Huguenin Frères & Co. S.A., Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.
- Nr. 56729. 11. Mai 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Waschlafentverschluss. — Verwo Aktiengesellschaft, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 56730. 11. Mai 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Kopfstück für Einsätze in Sterilisieröfpe. — Verwo Aktiengesellschaft, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 56776. 19. Mai 1936, 14 1/4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster (von 2). — Zwieback- und Biskuitspackungen. — J. P. Ritz A.G., Laupen (Bern, Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 56781. 20. Mai 1936, 9 1/4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Verschluss zu Biskuitspackungen. — J. P. Ritz A.G., Laupen (Bern, Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 56782. 20. Mai 1936, 9 1/4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Biskuitspackung. — J. P. Ritz A.G., Laupen (Bern, Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57015. 3. Juli 1936, 8 1/2 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Buch zum Eintragen und Einkleben von Rezepten für die Haushaltung, mit Reklamefeldern. — Ernst Weber, Landoltstrasse 43, Bern (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57086. 20. Juli 1936, 14 1/2 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 5 Muster. — Zigarrenpackungen. — A. Richter & Co., Zigarrenfabrik, Castello San Pietro (Tessin, Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- N° 57223. 4 août 1936, 16 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 45 modèles. — Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées; objets d'art. — Huguenin Frères & Co. S.A., Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.
- Nr. 57242. 14. August 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Isolierdeckbrett für Bienenkästen. — Arthur Blapp-Eglin, Schreiner, Diegten (Baselland, Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57278. 21. August 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Veloräder-Bespeichung. — Adolf Lüthli-Lenzlin, Velos, Biel (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- N° 57407. 11 septembre 1936, 18 1/2 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Registre de comptabilité pour sociétés d'épargne. — Georges Martin, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 16 janvier 1942.
- Nr. 57435. 18. September 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Kalender (Schweizer Wehrkalender). — Hans Linnekogel, Thun-Dürrenast (Schweiz); registriert den 7. Januar 1942.
- Nr. 57642. 22. Oktober 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Klammer für Waschseilstützen. — Gottfried Meler-Eicher, Schlosser, Urdorf (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57650. 24. Oktober 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Ohrenschoener aus Gummi zum Kopfwaschen. — Dr. phil. Franziska Baumgarten, Weissensteinstrasse 114, Solothurn (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1941.
- N° 57666. 26 octobre 1936, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 42 modèles. — Médailles et articles de bijouterie, boîtes de montres décorées, dispositifs de fixations pour insignes, liens de serviettes profilés. — Huguenin Frères & Co. S.A., Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 16 janvier 1942.
- Nr. 57756. 12. November 1936, 12 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Anklebbarer Etikettenhalter für Tablare von Stahlgestellen usw. — Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57786. 18. November 1936, 8 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 7 Modelle. — Einfache und doppelte Reihenklebmaschinen sowie Einzelteile hierzu. — Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.G. in Aarau, Aarau (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57797. 19. November 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Bedruckter Papiersack. — Gempfer & Co., Papier und Papierwaren, Zürich (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57806. 20. November 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Verschiebbarer Bücherhalter für Bibliotheksgestelle usw. — Bigler, Spichiger & Cie. A.G., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57863. 17. November 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Dose mit Gerät zur Fussbodenpflege. — Hermann Halter-Gretler, Centrallaboratorium und Drogen en gros, Wallisellen (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57864. 20. November 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Schubladenschränke für Sichtkarteien usw. — Bigler, Spichiger & Co. A.G., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57875. 1. Dezember 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Celluloidstreifen für Sichtkarteitaschen. — Bigler, Spichiger & Co. A.-G., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57876. 1. Dezember 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Muster. — Celluloidstreifen für Sichtkarteitaschen. — Bigler, Spichiger & Co. A.-G., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57878. 2. Dezember 1936, 4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 254 Muster. — Fantasiebaumwollgewebe. — E. Schlaepfer & Co., Weberei Furt, Furt bei Brunnadern (St. Gallen, Schweiz); registriert den 24. Dezember 1941.
- Nr. 57880. 2. Dezember 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Reklameblatt. — Magazine zum Globus, Löwenstrasse 37, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 7. Januar 1942.
- Nr. 57892. 3. Dezember 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 5 Modelle. — Kühlischränke. — Hans Eisinger, Fabrikant, Aeschenvorstadt 26/28, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel; registriert den 7. Januar 1942.
- Nr. 57895. 3. Dezember 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Schutzkante für Ski. — Jack Ertfinger, Skilehrer, Untere Bahnhofstrasse, Davos-Platz (Schweiz). Vertreter: Dr. Chr. Meisser, Genf; registriert den 24. Dezember 1941.
- Nr. 57909. 5. Dezember 1936, 8 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Blitzmesser für Metzgereimaschinen. — Benvenuto Dalpez, Davidstrasse 17, St. Gallen (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1941.
- Nr. 57914. 5. Dezember 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster (von 33). — Galons. — Handschin & Ronus A.-G., Liestal (Schweiz); registriert den 7. Januar 1942.
- Nr. 57918. 7. Dezember 1936, 10 3/4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Liegestuhl. — The Isokon Control Company Limited, Norfolk Street 12, London (Grossbritannien). — «Priorität: Grossbritannien, 9. Juni 1936.» Vertreter: Bernhard & Cie., Bern; registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57924. 8. Dezember 1936, 9 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Metallfensterflügelrahmen mit Einrichtung zur Fassung einer Dichtung. — Ernst Köller, Basel (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57929. 8. Dezember 1936, 13 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Schachteldeckung mit eingebaute Bodenablauf. — Gebr. Spiegel, Eisenhandlung, Nationalstrasse 28, Kreuzlingen (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Gottl. Kugler, Kreuzlingen; registriert den 24. Dezember 1941.
- Nr. 57938. 8. Dezember 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Verpackung für Mottenschutztafeln. — Chemisches Laboratorium By-Tanol Heydel, Ebenstreit & Co., Nööslistrasse 3, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1941.
- Nr. 57947. 10. Dezember 1936, 13 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Hosenschlitz mit Reissverschluss. — Kaspar Leppert, Schneidermeister, Zürich (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57951. 11. Dezember 1936, 7 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Heuwendegabel. — Bucher-Guyer, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz); registriert den 13. Januar 1942.
- Nr. 57956. 11. Dezember 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Zwirnhaarstoffe. — Aktiengesellschaft für Textilindustrie in Basel, Marktgasse 6, Basel (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1941.
- Nr. 57957. 11. Dezember 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Drahtspanner. — Otto Hofer, Drahtwarenfabrik, Luzernerstrasse, Oftringen (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1941.

- Nr. 57965. 15. Dezember 1936, 14¼ Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Mutterschutzkappen. — Arnold Neuweiler, Bern (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 57987. 19. Dezember 1936, 12¾ Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 4 Modelle. — Abreisskontrollmarkenstreifen. — Steiner, Guhl & Co. A.G., Sempacherstrasse 17, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Rütter, Basel; registriert den 20. Dezember 1941.
- Nr. 57993. 11. Dezember 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Dokumentenmappe. — Ernst Rudolf Meyer, Hermann-Suter-Strasse 7, Basel (Schweiz); registriert den 24. Dezember 1941.
- Nr. 58117. 18. Januar 1937, 13 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. (von 2). — Verdeckte Reissverschlüsse für Herren- und Damenkleider. — Kaspar Leppert, Schneidermeister, Zürich (Schweiz); registriert den 16. Januar 1942.
- Nr. 58331. 24. Februar 1937, 18¼ Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Zentralheizungsregulierhahn. — Aktiengesellschaft Oederlin & Cie., Baden (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 7. Januar 1942.
- Nr. 59637. 20. November 1937, 11 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Kehrriechschaukel. — Verwo Aktiengesellschaft, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier; registriert den 16. Januar 1942.

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 40009. 16. Dezember 1926. — 4 Modelle. — Radiatoren für Zentralheizungen.
- Nr. 40026. 20. Dezember 1926. — 1 Modell. — Malkasten für Porzellanmalerei.
- Nr. 40027. 17. Dezember 1926. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 40048. 24. Dezember 1926. — 1 Modell. — Leibgürtel.
- Nr. 40055. 27. Dezember 1926. — 1 Modell. — Vereinsabzeichen.
- Nr. 40080. 31. Dezember 1926. — 2 Muster. — Porzellandosen für Schachtelkäse.
- Nr. 40081. 31. Dezember 1926. — 2 Modelle (Saldo von 18). — Spannungsmesseraufspannvorrichtungen u. Teile derselben.
- Nr. 40091. 20. Dezember 1926. — 1 Modell. — Nahrungsmittel für Arbeitsschulen.
- Nr. 59917. 17. Januar 1938. — 2 Modelle. — Klappschachteln (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 22. Dezember 1941).
- Nr. 59948. 20. Januar 1938. — 2 Modelle. — Klappschachteln (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 22. Dezember 1941).
- Nr. 60039. 8. Februar 1938. — 1 Modell. — Klappschachtel (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 22. Dezember 1941).
- Nr. 61980. 26. Januar 1939. — 1 dessin. — Pian d'horloge (radié ensuite de renonciation du 17 décembre 1941).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Roewag AG., röntgentechnische Werkstätte, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1939 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742, Abs. 2, OR. aufgefordert, ihre Ansprüche binnen einem Monat, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator der Gesellschaft, Emil Wälti, Notar, Bahnhofplatz 3, in Bern, anzumelden. (AA. 21<sup>a</sup>)

Bern, den 26. Januar 1942.

Der Liquidator:  
Emil Wälti, Notar.

## Wirz &amp; Möri AG., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1941 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742, Abs. 2, OR. aufgefordert, ihre Ansprüche binnen einem Monat, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator der Gesellschaft, Emil Wälti, Notar, Bahnhofplatz 3, in Bern, anzumelden. (AA. 23<sup>a</sup>)

Bern, den 26. Januar 1942.

Der Liquidator:  
Emil Wälti, Notar.

## Zimmerei AG., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1941 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742, Abs. 2, OR. aufgefordert, ihre Ansprüche binnen einem Monat, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator der Gesellschaft, Emil Wälti, Notar, Bahnhofplatz 3, in Bern, anzumelden. (AA. 23<sup>a</sup>)

Bern, den 26. Januar 1942.

Der Liquidator:  
Emil Wälti, Notar.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

**Bundesratsbeschluss**  
über die Abänderung des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941  
über die Warenumsatzsteuer

(Vom 16. Januar 1942)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Art. 14, Abs. 1, Lit. b, des auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität gefassten Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 14, Abs. 1. Von der Steuer sind befreit:

- ...
- die Lieferung, der Eigenverbrauch und der Bezug von Gas (Kochgas in eingebauten Erdübertragungsleitungen), Wasser (gewöhnliches Wasser in eingebauten Erdübertragungsleitungen), Elektrizität (elektrischer Strom in feststehenden Übertragungsleitungen), Getreide (einschliesslich Mais und Reis), Getreidemehl und -gries, Kartoffeln, Brot, Kochsalz, Milch (Vollmilch, Magermilch, Buttermilch und Rahm frisch oder pasteurisiert, Joghurt- und Kefirmilch, Schote), Butter (frisch, gesalzen oder eingesotten), Käse (einschliesslich Zieger und Quark), Zeitungen und Zeitschriften.
- ...

Art. 2. Der Bundesratsbeschluss vom 30. September 1941 über die zeitlich beschränkte Befreiung der Umsätze von Butter und Käse von der Warenumsatzsteuer fällt dahin.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 1. Februar 1942 in Kraft.

20. 27. 1. 42.

**Arrêté du Conseil fédéral**  
modifiant l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 qui institue  
un impôt sur le chiffre d'affaires

(Du 16 janvier 1942)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. L'article 14, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre b, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 14, 1<sup>er</sup> alinéa. Sont francs d'impôt:

- ...
- la livraison, la consommation particulière et le fait de se procurer les produits suivants: gaz (gaz de cuisine amené par conduites souterraines), eau (eau ordinaire amenée par conduites souterraines), électricité (courant électrique amené par conduites fixes), céréales (y compris maïs et riz), farine et semoule de céréales, pommes de terre, pain, sel de cuisine, lait (lait complet, lait écrémé, lait centrifugé et crème, qu'ils soient frais ou pasteurisés, lait de yogourth et de kéfir, petit-lait), beurre (frais, salé ou fondu), fromage (y compris le séré de lait écrémé ou de petit-lait), journaux et revues;
- ...

Art. 2. L'arrêté du Conseil fédéral du 30 septembre 1941 exonérant de l'impôt sur le chiffre d'affaires, pour un temps limité, le beurre et le fromage cesse ses effets.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1942.

20. 27. 1. 42.

**Verfügung Nr. 26 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements**  
über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Tieren, Fleisch,  
Fleischprodukten und tierischen Fetten

(Regelung des Süswasserfischmarktes)

(Vom 14. Januar 1942)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 9. Mai 1941 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Tieren, Fleisch, Fleischprodukten und tierischen Fetten, verfügt:

Art. 1. Der Handel mit Süswasserfischen ist der Aufsicht und Regelung durch das Kriegs-Ernährungsamt, Sektion für Fleischversorgung (im folgenden Sektion genannt), unterstellt.

Art. 2. Der Süswasserfischmarkt gliedert sich wie folgt:

- Fischer,
- Fischzüchter (Teichwirte),
- Fischhändler.

Art. 3. Als Fischer im Sinne von Artikel 2, Ziffer 1, gilt, wer Fische fängt, um sie zu verkaufen.

Als Fischhändler im Sinne von Artikel 2, Ziffer 3, gilt:

- wer Fische kauft, um sie an die Konsumenten zu verkaufen,
- wer Fische kauft, um sie an den Gross- oder Kleinhandel weiterzuverkaufen,
- wer Fische kauft, um sie zu konservieren (einzufrieren, einzuräuchern, zu marinieren),
- wer ein Laden- oder Versandgeschäft mit Fischen betreibt.

Art. 4. Das Haasieren mit Fischen, einschliesslich der Meerfische, ist untersagt.

Die Fischer sind verpflichtet, die von ihnen gefangenen Fische laufend an die Fischhändler abzugeben.

Indessen ist den Fischern der direkte Verkauf an Konsumenten auf dem Gebiete ihrer Wohngemeinde gestattet.

Zur Belieferung von Konsumenten (einschliesslich der Betriebe des Gastwirtschaftsgewerbes) und zum direkten Verkauf auf Fischmärkten ausserhalb ihrer Wohngemeinde bedürfen sie einer besondern Bewilligung, auf der die Absatzorte oder die einzelnen gewerbsmässigen Abnehmer namentlich aufgeführt sind.

Die Bewilligung wird gegen eine Jahresgebühr von Fr. 2. durch die Sektion erteilt.

Art. 5. Die Fischhändler können verpflichtet werden, nach den Weisungen der Sektion bestimmte andere Fischhändler, bestimmte Märkte oder einzelne Konsumenten (einschliesslich der Betriebe des Gastwirtschaftsgewerbes) mit Süsswasserfischen zu beliefern.

Art. 6. Wer sich als Fischhändler im Sinne von Artikel 3, Absatz 2, betätigt, muss im Besitze einer amtlichen Handelsbewilligung sein.

Die Sektion erteilt und entzieht die Handelsbewilligung nach Vernehmung der schweizerischen paritätischen Kommission für den Handel mit Süsswasserfischen.

Art. 7. Die Handelsbewilligung erhalten nur solche Betriebe, die über die nötigen Vorrichtungen für einen geordneten Verkauf verfügen und für eine den kriegswirtschaftlichen Bedürfnissen entsprechende Geschäftsführung Gewähr bieten.

Im Rahmen von Absatz 1 werden Handelsbewilligungen in erster Linie denjenigen Betrieben erteilt, die schon vor dem 1. Januar 1941 die bewilligungspflichtige Tätigkeit regelmässig ausgeübt haben.

Betrieben, welche die bewilligungspflichtige Tätigkeit erst seit dem 1. Januar 1941 ausüben oder sie in Zukunft ausüben beabsichtigen, wird die Handelsbewilligung nur dann erteilt, wenn neben den Voraussetzungen von Absatz 1 überdies ein wirtschaftliches Bedürfnis vorliegt.

Art. 8. Erteilte Handelsbewilligungen können jederzeit entzogen werden, wenn die Voraussetzungen nicht mehr vorhanden sind, insbesondere bei Nichtbefolgung der Weisungen der Sektion über die Ausübung der bewilligungspflichtigen Tätigkeit.

Art. 9. Die Handelsbewilligungen gelten für das laufende Kalenderjahr und sind jeweils in der Zeit vom 1. bis 15. Dezember für das folgende Jahr zu erneuern. Für das Jahr 1942 sind Gesuche um Erteilung von Handelsbewilligungen der Sektion bis spätestens zum 15. Februar einzureichen.

Für die Ausstellung der Handelsbewilligung ist eine Gebühr von Fr. 20, für deren Erncuerung eine solche von Fr. 10 zu entrichten.

Art. 10. Die von der eidgenössischen Preiskontrollstelle auf Grund des Bundesratsbeschlusses vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung erlassenen Preisvorschriften bleiben vorbehalten.

Art. 11. Gegen alle auf Grund dieser Verfügung und der zugehörigen Ausführungsvorschriften angeordneten Vollzugsmassnahmen, insbesondere gegen Nichterteilung oder Entzug der Handelsbewilligung gemäss Artikel 6 und 8 kann nach Artikel 7 des Bundesratsbeschlusses vom 9. Mai 1941 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Tieren, Fleisch, Fleischprodukten und tierischen Fetten binnen drei Tagen seit der Eröffnung der angefochtenen Massnahmen beim eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt Beschwerde erhoben werden.

Die Weiterziehung des Entscheides an das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement innerhalb derselben Frist bleibt vorbehalten.

Art. 12. Widerhandlungen gegen diese Verfügung, die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Artikel 8 bis 11 des Bundesratsbeschlusses vom 9. Mai 1941 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Tieren, Fleisch, Fleischprodukten und tierischen Fetten sowie gemäss dem Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das schweizerische Strafbuch bestraft.

Art. 13. Diese Verfügung tritt am 16. Februar 1942 in Kraft.

Das Kriegs-Ernährungsamt, Sektion für Fleischversorgung, wird mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt. Die Kantone können zur Mitarbeit herangezogen werden. 20. 27. 1. 42.

**Ordonnance n° 26 du département fédéral de l'économie publique  
tendant à assurer l'approvisionnement du pays en bétail, en  
viande, en produits carnés et en graisses animales  
(Réglementation du marché du poisson d'eau douce)**

(Du 14 janvier 1942)

Le département fédéral de l'économie publique,  
vu l'arrêté du Conseil fédéral du 9 mai 1941 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en bétail, en viande, en produits carnés et en graisses animales, arrête:

Article premier. Le commerce du poisson d'eau douce est surveillé et réglé par l'Office de guerre pour l'alimentation, section du ravitaillement en viande (appelée ci-après « section »).

Art. 2. Font le commerce du poisson d'eau douce:

1. les pêcheurs;
2. les pisciculteurs (élevés en étang);
3. les marchands de poisson.

Art. 3. Est réputé pêcheur au sens de l'article 2, chiffre 1, quiconque prend du poisson pour le vendre.

Est réputé marchand de poisson au sens de l'article 2, chiffre 3, celui:

- a) qui achète du poisson pour le vendre aux consommateurs;
- b) qui achète du poisson pour le revendre au commerce de gros ou de détail;
- c) qui achète du poisson afin de le conserver (par congélation, fumage, marinage);
- d) qui tient un magasin où l'on vend ou expédie du poisson.

Art. 4. Le colportage de poisson d'eau douce ou de mer est interdit. Les pêcheurs sont tenus de vendre immédiatement le produit de leur pêche aux marchands de poisson.

Sur le territoire de leur commune de résidence, les pêcheurs peuvent toutefois vendre directement le produit de leur pêche aux consommateurs. Pour fournir les consommateurs (y compris les hôtels, restaurants et pensions) et pour vendre directement sur des marchés hors de leur commune de résidence, les pêcheurs doivent être en possession d'une autorisation spéciale indiquant nommément les marchés ou les acheteurs professionnels.

Cette autorisation est délivrée par la section contre paiement d'une taxe annuelle de 2 francs.

Art. 5. Les marchands de poisson peuvent être tenus de livrer du poisson d'eau douce, sur les instructions de la section, à d'autres marchands

de poisson ou à certains marchés et consommateurs (y compris les hôtels, pensions et restaurants).

Art. 6. Quiconque est marchand de poisson au sens de l'article 3, 2° alinéa, doit être en possession d'une patente.

La section délivre et retire la patente, après avoir entendu la commission paritaire suisse pour le commerce du poisson d'eau douce.

Art. 7. La patente n'est délivrée qu'aux marchands qui disposent des installations nécessaires pour une vente se pratiquant dans de bonnes conditions et qui offrent la garantie d'une exploitation répondant aux besoins de l'économie de guerre.

Sous réserve du premier alinéa, les patentes sont délivrées en premier lieu aux marchands qui, déjà avant le 1<sup>er</sup> janvier 1941, exerçaient régulièrement l'activité pour laquelle une patente de ce genre est nécessaire.

Les marchands qui exercent seulement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1941 l'activité soumise à la patente ou qui ont l'intention de l'exercer ne reçoivent cette patente que si, outre les conditions indiquées au premier alinéa, cette activité répond à un besoin économique.

Art. 8. Les patentes peuvent être retirées en tout temps si les conditions requises ne sont plus remplies, en particulier si le porteur ne suit pas les instructions données par la section sur l'exercice de l'activité soumise à la patente.

Art. 9. Les patentes sont délivrées pour l'année civile en cours et seront renouvelées pour l'année suivante dans la période allant du 1<sup>er</sup> au 15 décembre. Pour l'année 1942, les demandes de patentes seront adressées à la section jusqu'au 15 février au plus tard.

Il est perçu une taxe de 20 francs pour la délivrance de la patente et de 10 francs pour son renouvellement.

Art. 10. Sont réservées les prescriptions relatives aux prix arrêtées par le service fédéral du contrôle des prix en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché.

Art. 11. Toute mesure ordonnée en vertu de la présente ordonnance ou des prescriptions édictées pour son application, en particulier le refus ou le retrait de la patente prévus aux articles 6 et 8, peut être déferée à l'Office de guerre pour l'alimentation, dans les trois jours qui suivent sa notification, conformément à l'article 7 de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 mai 1941 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en bétail, en viande, en produits carnés et en graisses animales.

La décision de l'Office de guerre pour l'alimentation peut être déferée, dans le même délai, au département de l'économie publique.

Art. 12. Quiconque enfreint la présente ordonnance, ou les prescriptions et instructions particulières arrêtées pour son exécution, est passible des peines prévues aux articles 8 à 11 de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 mai 1941 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en bétail, en viande, en produits carnés et en graisses animales. 20. 27. 1. 42.

Art. 13. La présente ordonnance entre en vigueur le 16 février 1942.

L'Office de guerre pour l'alimentation, section du ravitaillement en viande, est chargé d'édictier les dispositions nécessaires à son application et d'en assurer l'exécution. Les cantons peuvent être appelés à collaborer.

**Mitteilung der eidgenössischen Steuerverwaltung  
an die Schuldner verzinslicher Guthaben  
betreffend die an der Quelle erhobene Wehrsteuer**

1. Wer sich öffentlich zur Annahme verzinslicher Gelder empfiehlt und wer, auch ohne öffentliche Empfehlung, «fortgesetzt Gelder gegen Zins entgegennimmt», hat nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 9. Dezember 1940 (Art. 141 ff.) über die Erhebung einer Wehrsteuer (WStB.) für die nach dem 31. Dezember 1940 fällig werdenden Zinsen auf den von ihm entgegengenommenen Geldeinlagen die an der Quelle erhobene Wehrsteuer von 5% zu entrichten.

Dieser Verpflichtung unterliegen, wenn die genannten Voraussetzungen zutreffen, nicht nur eigentliche Banken und Sparkassen, sondern auch kommerzielle und industrielle Unternehmungen (Einzelfirmen, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaften, Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung), Konsum- und andere Genossenschaften, ferner Vereine aller Art (einschliesslich solcher mit religiösen und gemeinnützigen Zwecken), öffentliche Körperschaften und Anstalten (z. B. die Postcheckverwaltung) und selbst Einzelpersonen, wie Vermögensverwalter usw.

Fortgesetzte Entgegennahme von Geldern ist insbesondere dann anzunehmen,

wenn der Schuldner gewisse Vorkehrungen und Einrichtungen getroffen hat, die ein planmässiges Ansammeln von Einlagen ermöglichen, wie: Ausgabe von Einlagebüchlein, Organisation eines Spardienstes usw., auch ohne solche Vorkehrungen, wenn eine grössere Zahl von Einlage-rechnungen (zehn oder mehr) besteht.

Steuerbar sind, wenn die eingangs genannten Voraussetzungen zutreffen, nicht nur die Zinsen auf Guthaben von Geschäftskunden, sondern auch die Zinsen auf Guthaben von Aktionären, Genossenschaftlern, Verwaltungsräten, Direktoren, Angestellten, Arbeitern usw.

Von der Steuerpflicht ausgenommen sind, unter bestimmten Voraussetzungen: Sparvereine, Betriebssparkassen und Versicherungskassen (Art. 141, Abs. 3, Lit. a und b, WStB.). Nicht steuerbar sind ferner die Zinsen von Warenschulden und alle nicht stempelpflichtigen kurzfristigen Forderungen, welche eigentliche Banken und Sparkassen zu Gläubigern haben.

2. Der Schuldner hat die Steuer für die verfallenen Zinsen auf Grund von Vierteljahres- und Jahresabrechnungen nach besonderen Formularen (1 b und 120 a) an die eidgenössische Steuerverwaltung abzuführen (Art. 145, Abs. 3, WStB.). Er hat die verfallenen Zinsen bei ihrer Auszahlung, Ueberweisung, Gutschrift oder Verrechnung um den Wehrsteuerbetrag zu kürzen (Art. 146, Abs. 1, WStB.). Er ist auch zur Voranmeldung bei der eidgenössischen Steuerverwaltung verpflichtet (Art. 145, Abs. 3, Lit. a, Art. 157, WStB.).

Schuldner, welche sich bei der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht angemeldet haben, werden eingeladen, dies unverzüglich nachzuholen. Schuldner, welche über ihre allfällige Steuerpflicht im unklaren sind, wird empfohlen, sich unter kurzer Darstellung der Verhältnisse (Anlass und Art der Entgegennahme der Guthaben, ihre Anzahl, Höhe und Zinsbedingungen) an die eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Stempelabgaben, in Bern, zu wenden.



3. Im übrigen wird auf die Art. 141—146, insbesondere 141, Abs. 1—3, 145, Abs. 3, 146, Abs. 1, sowie auf Art. 157 und 158 WStB. verwiesen. Der Wehrsteuerbeschluss kann zum Preis von Fr. 1.50 zuzüglich Porto bei der Drucksachenzentrale der Bundeskanzlei (Postcheckkonto III 233) bezogen werden.  
20. 27. 1. 42.

### Communication de l'administration fédérale des contributions aux débiteurs d'avoirs portant intérêt concernant l'impôt pour la défense nationale qui se perçoit à la source

1. Quiconque «s'offre publiquement à recevoir des fonds portant intérêt» ou qui, même sans s'y offrir publiquement, «accepte de façon constante des fonds contre intérêt» doit, en vertu des prescriptions de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 décembre 1940 (art. 141 et suiv.) concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale (AIN), payer l'impôt de 5 pour cent perçu à la source pour la défense nationale sur les intérêts des dépôts qu'il a reçus, si ces intérêts échoient après le 31 décembre 1940.

Sont soumises à cette obligation, si elles satisfont aux conditions indiquées, non seulement les banques et caisses d'épargne proprement dites, mais encore les entreprises commerciales et industrielles (raisons individuelles, sociétés en nom collectif et sociétés en commandite, sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée), les sociétés coopératives de consommation et autres, les associations de tout genre (y compris celles qui ont des buts religieux ou d'utilité publique), les corporations et établissements de droit public (par ex. l'administration des chèques postaux) et même les personnes privées, comme les gérants de fortune, etc.

Il y a lieu d'admettre l'acceptation constante de fonds contre intérêt, en particulier,

lorsque le débiteur a pris certaines dispositions et arrangements qui facilitent la collecte de fonds selon un plan établi, comme p. ex., l'édition de carnets de dépôts, l'organisation d'un service d'épargne, etc.; ou, même s'il n'a pas été pris de dispositions de ce genre, lorsqu'il existe en certain nombre de comptes de dépôts (dix ou plus).

Sont imposables, lorsque les conditions mentionnées au début sont remplies, non seulement les intérêts d'avoirs de clients, mais encore les intérêts d'avoirs d'actionnaires, de membres de sociétés coopératives, de membres du conseil d'administration, de directeurs, d'employés, d'ouvriers, etc.

Sont exceptées de l'assujettissement, à certaines conditions, les associations d'épargne, les caisses d'épargne d'entreprises et les caisses d'assurance (art. 141, 3<sup>e</sup> al., lettres a et b, AIN). Ne sont pas non plus imposables les intérêts de dettes en marchandises et de toutes les créances à court terme non soumises aux droits de timbre, dont les créanciers sont des banques et caisses d'épargne proprement dites.

2. Le débiteur doit payer à l'administration fédérale des contributions, sur la base de décomptes trimestriels et annuels consignés dans des formules spéciales (1 b et 120), l'impôt afférent aux intérêts échus (art. 145, 3<sup>e</sup> al., AIN). Il doit, lors du paiement, du transfert, de la mise en compte ou de la compensation des intérêts échus, en déduire le montant de l'impôt (art. 146, 1<sup>er</sup> al., AIN). Il doit aussi déclarer son entreprise à l'administration fédérale des contributions avant de commencer à recevoir des fonds portant intérêt (art. 145, 3<sup>e</sup> al., lettre a, et 157, AIN).

Les débiteurs qui n'ont pas encore déclaré leur entreprise à l'administration fédérale des contributions sont invités à le faire sans délai. Les débiteurs qui ont des doutes sur leur assujettissement feront bien de s'adresser à l'administration fédérale des contributions, section des droits de timbre, à Berne, en exposant brièvement leur situation (circonstances et mode de l'acceptation des fonds, nombre des comptes, montant et conditions d'intérêt).

3. Au surplus, on se reportera aux articles 141 à 146, en particulier 141, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, 145, 3<sup>e</sup> alinéa, 146, 1<sup>er</sup> alinéa, ainsi qu'aux articles 157 et 158 AIN. L'arrêté concernant l'impôt pour la défense nationale est en vente au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale, à Berne, contre 1 fr. 50 plus les frais de port (compte de chèques postaux III 233).  
20. 27. 1. 42.

### Comunicato dell'Amministrazione federale delle contribuzioni ai debitori di crediti fruttiferi concernenti l'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte

1. Chiunque «si offre pubblicamente di accettare del denaro fruttifero» e chiunque senza fare un'offerta pubblica «accetta in modo costante del denaro dietro pagamento d'un interesse» è tenuto a pagare, secondo

le disposizioni del decreto del Consiglio federale del 9 dicembre 1940 (art. 141 e segg.) concernente la riscossione d'una imposta per la difesa nazionale (DIN.), quest'imposta riscossa alla fonte del 5% sugli interessi scaduti dopo il 31 dicembre 1940 dei depositi che ha ricevuti.

Sottostanno a quest'obbligo, in quanto ricorrono dette condizioni, non soltanto le banche e casse di risparmio propriamente dette, ma anche le aziende commerciali e industriali (ditte individuali, società in nome collettivo o in accomandita, società anonime, società a garanzia limitata), le società di consumo ed altre società cooperative, inoltre le associazioni d'ogni genere (comprese quelle aventi degli scopi religiosi e d'utilità pubblica), le corporazioni e gli istituti del diritto pubblico (ad es. l'amministrazione degli chèques postali) e persino le persone private come gli amministratori di sostanze, ecc.

Si considera in particolare modo come accettazione in modo costante di denaro,

se il debitore ha preso certe misure e disposizioni che rendono possibile l'accumularsi di depositi secondo un piano prestabilito, come: l'emissione di libretti di deposito, l'organizzazione d'un servizio di risparmio, ecc.,

oppure, anche senza aver preso tali misure, se esiste un certo numero di conti di deposito (dieci o di più).

Imponibili sono, in quanto si verificano le citate condizioni, non soltanto gli interessi su crediti di clienti, ma anche gli interessi su crediti di azionisti, membri di società cooperative, consiglieri d'amministrazione, direttori, impiegati, operai, ecc.

Sono eccettuate dall'obbligo fiscale, dietro determinate condizioni: le società di risparmio, le casse di risparmio di aziende e le casse di assicurazione (art. 141, 3<sup>o</sup> capov., lett. a e b, DIN.). Non imponibili sono inoltre gli interessi di debiti per merci e tutti i crediti a breve termine non soggetti alla tassa di bollo, se hanno per creditori delle banche o casse di risparmio propriamente dette.

2. Il debitore deve pagare l'imposta all'Amministrazione federale delle contribuzioni sugli interessi scaduti in base a rendiconti trimestrali ed annuali presentati su formulari speciali (1b e 120) (art. 145, 3<sup>o</sup> capov., DIN.). Egli deve dedurre, in occasione del pagamento, della cessione, dell'accredimento o del conteggio l'ammontare dell'imposta dagli interessi scaduti (art. 146, 1<sup>o</sup> capov., DIN.). Il debitore è parimente tenuto a preannunciarsi all'Amministrazione federale delle contribuzioni (art. 145, 3<sup>o</sup> capov., lett. a, art. 157 DIN.).

I debitori che non si sono ancora preannunciati all'Amministrazione federale delle contribuzioni sono invitati a farlo senz'indugio. Coloro che sono nel dubbio riguardo ad un eventuale loro obbligo fiscale si raccomandano di rivolgersi all'Amministrazione federale delle contribuzioni, Sezione della tassa di bollo, in Berna, esponendo brevemente la loro situazione (motivo e genere dell'accettazione di crediti, il loro quantitativo, l'ammontare e le condizioni circa gli interessi).

3. Si richiamano nel rimanente gli art. da 141 a 146, specie gli art. 141, dal 1<sup>o</sup> al 3<sup>o</sup> capov., 145, 3<sup>o</sup> capov., 146, 1<sup>o</sup> capov., nonché 157 e 158 DIN. Il decreto concernente la riscossione d'una imposta per la difesa nazionale è in vendita al prezzo di fr. 1.50, più le spese postali, presso l'Ufficio degli stampati della Cancelleria federale (conto chèques postali III/233).  
20. 27. 1. 42.

### Rumänien — Ausfuhrverbote

Auf Grund eines rumänischen Regierungsentscheides vom 14. Januar 1942 ist ein Ausfuhrverbot betreffend den Export von Fichtenholzern und Eichenholzern aller Art (ausser Eichenfrischen) für alle Länder ausser der Türkei, Italien und Bulgarien, wo noch Verträge bestehen, in Kraft getreten. Die Ausfuhr von anderen Holzarten bleibt jedoch frei.  
20. 27. 1. 42.

### Tunisie — Prohibition de la sortie du romarin

Le «Journal Officiel Tunisien» du 18 a publié un arrêté du 14 décembre 1941 interdisant en Tunisie l'exportation du romarin de Tunisie. Cette mesure a sorti ses effets en date du 19 du même mois. Il est précisé que les licences en cours sont annulées et qu'il n'en sera pas délivré d'autres.  
20. 27. 1. 42.

Technisch gebildeter

**kaufmännischer Direktor**

In ungekündigter Stellung sucht

**grösseren Wirkungskreis**

Verkäufer, Organisator mit langer Auslandspraxis. **Erfahrung** in Personal- und Fabrikations Rationalisierung. Anpassungsfähig, aber durchgreifend energisch. Zäh und findig. Spezielle Erfahrung: Rohbaumwolle, Spinnerei und Weberei, Maschinenbau. 43 Jahre, verheiratet, protestantisch. Anfangsforderung Fr. 12 000 p. a. und Erfolgsbeteiligung. Frühester Eintritt 1. Juli 1942. Anfragen unter Chiffre Mc 5357 Z an Publicitas Zürich. Z 26

## Société foncière du Grand-Pont SA., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont priés de présenter leurs actions aux guichets de la Banque Populaire Suisse, à Lausanne, pour l'estampillage constant:

1. la réduction de chaque titre à fr. 1.—;
2. la transformation en actions ordinaires;
3. la constitution d'un nouveau capital privilégié de fr. 70 000.—,

conformément à la décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 décembre 1941. L 7

Lausanne, le 24 janvier 1942.

**Le Conseil d'administration.**

**PRECISA**



die leistungsfähige  
schweizerische  
Addier- und  
Saldiermaschine

Generalvertretung:  
**ERNST JOST** Bahnhofstr./Sihlstr. 1  
ZÜRICH

On cherche des représentants pour les cantons de

**Bâle  
Zürich  
Berne  
Genève  
Tessin  
Géisons**

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

### Société électrique d'Aubonne Emprunt de fr. 450 000 à 4 1/4% de 1899 Dénonciation

La Société Electrique d'Aubonne dénonce au remboursement son emprunt de fr. 450 000 à 4 1/4% émis en 1899, pour le 1<sup>er</sup> août 1942, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement des obligations s'effectuera par la Banque cantonale vaudoise et ses agences, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.  
Aubonne, le 22 janvier 1942. L 9

**La Direction.**